

QUI EST MONSIEUR LOREM IPSUM ?

création Festival MAR.T.O.

Monsieur s'apprête à passer une soirée solitaire dans son fauteuil lorsque un monde s'éveille autour de lui. La télévision cherche à entrer en contact, d'étranges personnages prennent vie un peu partout ! Entre récupe, bidouille et haute technologie, les créatures automatisées d'Emmanuel Audibert prennent le contrôle : un huis clos plein de trouvailles et d'humour.

Cie 36 du Mois | marionnette, objet, bidouillage informatique | durée env. 1h

une création d'**Emmanuel Audibert** avec les collaborations artistiques à la mise en scène et au jeu d'acteur **Sylviane Manuel** et **François Monnié** | à la programmation **Bertrand Landhauser** dramaturgie **Michel Cerda** et **Jean-Louis Heckel** | lumière **Marc Deroche** | son **Manu Faivre** magie **Stefan Goldbaum-Tarabini** | décor et accessoires **Laure Cotin** | construction des pianos **Victor Fernandes**

production 36 du mois | **coproduction** La Grange Dîmière de Fresnes | **avec le soutien** en résidence du Plateau 31 et des lieux compagnonnages marionnettes : Odradek-Cie Pupella-Nogues, La NEF - Manufacture d'Utopies | **avec l'aide à la création** du Conseil général du Val-de-Marne La cie 36 du mois est conventionnée par la DRAC Île-de-France, la Région Île-de-France et le Conseil général du Val-de-Marne

LUNDI 2, MERCREDI 4, VENDREDI 6, SAMEDI 7 DÉCEMBRE À 20H30
MARDI 3 DÉCEMBRE À 19H30 ET DIMANCHE 8 DÉCEMBRE À 17H
THÉÂTRE LA PISCINE CHÂTENAY-MALABRY

4M4A

création 2013, Première en Île-de-France

Fondateur des célèbres Flash Marionnettes, Ismaïl Safwan a lancé à 4 Auteurs actuels le défi de revisiter 4 Mythes parmi les plus forts récits de l'humanité. Et si Orphée, Narcisse et les autres étaient des marionnettes dont le destin ne tient qu'à un fil ? Livrés aux bons soins des inépuisables ressources de ses figures articulées, **4M4A** invente le présent des histoires d'hier.

Flash Marionnettes | marionnette | durée env. 1h10

textes **Philippe Dorin**, **Thor Hungwald**, **Lise Martin**, **Karin Serres** | mise en scène et musique **Ismaïl Safwan** | avec **Vincent Eloy**, **Michel Klein**, **Corine Linden** | marionnettes **Michel Klein** avec la collaboration de **Corine Linden** | scénographie **Jaime Olivares** | lumières et régie **Mehdi Ameur** | mixage, effets sonores **Pascal Grusser**

production Flash Marionnettes | **coproduction** Passerelle de Rixheim, Centre Culturel Pablo Picasso, Scène Conventionnée jeune public d'Homécourt | **spectacle parrainé** dans le cadre des Brouillons du Quint'Est par la Passerelle de Rixheim et l'EPCC la Salamandre de Vitry-le-François | **accompagnement à la création** Agence Culturelle d'Alsace avec l'aide au projet ADAMI
Flash Marionnettes est une compagnie conventionnée avec le ministère de la Culture -DRAC Alsace | ses spectacles sont soutenus par la Ville de Strasbourg, le Conseil régional d'Alsace et le Conseil général du Bas-Rhin

MARDI 3 ET VENDREDI 6 DÉCEMBRE À 20H30
MERCREDI 4 ET JEUDI 5 DÉCEMBRE À 19H30
THÉÂTRE 71 MALAKOFF

SILENCE

Première en Île-de-France

Cela fait soixante-cinq ans que Jean et Élise vivent ensemble. Soixante-cinq ans d'une vie de couple faite de souvenirs, de complicité et de petites manies. Mais voilà que la mémoire d'Élise s'enfuit... Avec leurs marionnettes octogénaires à taille humaine, ridées et courbées, les deux manipulatrices du Night Shop Théâtre nous entraînent dans le quotidien plein de tendresse d'un amour infini rattrapé par la vie.

Cie Night Shop Théâtre (Belgique) | marionnettes hyperréalistes, pop up, vidéo | durée 1h

de et par **Julie Tenret** et **Isabelle Darras** | texte et mise en scène **Bernard Senny** | réalisation films **Sébastien Fernandez** | lumière **Jérôme Dejean** | son **Guillaume Istace** | marionnettes **Joachim Jannin**, **Pascal Berger**, **Julie Tenret**, **Toztlí Godinez De Dios** | scénographie et constructions **Bernard Senny** avec **Zoé Tenret**, **Isabelle Darras** et **Julie Tenret** | voix off **Suzanne Wauters**

production de Night Shop Théâtre | **coproduction** Théâtre Jean Arp, Scène Conventionnée de Clamart, Théâtre de la Roseraie (Bruxelles) | **avec l'aide** du ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles/Service du Théâtre | **avec le soutien** Théâtre La Montagne Magique, Centre Culturel de Bertrix, Centre Culturel Wolubilis, La Fabrique Théâtre, Centre Culturel Laïc Juif
Silence a reçu le Prix du ministère de la Jeunesse au dernier Festival de Huy (Belgique) et le « coup de foudre » du jury de la presse

VENDREDI 6 ET SAMEDI 7 DÉCEMBRE À 20H30
THÉÂTRE JEAN ARP CLAMART

AUTOUR DU FESTIVAL

VISITER Avant les représentations d'*Ombre claire*, une visite du Musée de l'Île-de-France (Château de Sceaux) vous est proposée, conduite par un conférencier (durée 45 min).

JEUDI 28 ET VENDREDI 29 NOVEMBRE
CHÂTEAU DE SCEAUX
➤ RÉSERVATION OBLIGATOIRE AU THÉÂTRE JEAN ARP

MANIPULER Atelier autour de la manipulation d'objets avec Carine Gualdaroni (Cie Juste Après).

SAMEDI 7 ET DIMANCHE 8 DÉCEMBRE DE 14H À 18H
➤ 35 € L'ATELIER (INCLUANT UNE PLACE POUR LE SPECTACLE)
RÉSERVATION AU THÉÂTRE DE CHÂTILLON

ÉCRIRE Un atelier d'écriture pour adultes amateurs avec Philippe Dorin, auteur de théâtre et de livres destinés aux enfants, collaborateur inventif et fidèle des Flash Marionnettes.

SAMEDI 11 ET DIMANCHE 12 JANVIER
THÉÂTRE 71 MALAKOFF
➤ 70 €, 46 € | INSCRIPTION AVANT LE 6 DÉCEMBRE AU THÉÂTRE 71

WWW.FESTIVALMARTO.COM

BAGNEUX

Théâtre Victor Hugo 14 avenue Victor Hugo
reservationvvh@suddeseine.fr | 01 46 63 10 54

CHÂTENAY-MALABRY

Théâtre Firmin Gémier / La Piscine 254 avenue de la Division Leclerc
accueil@tfg-lp.com | 01 41 87 20 84

CHÂTILLON

Théâtre de Châtillon 3 rue Sadi Carnot
billetterie@theatreachatillon.com | 01 55 48 06 90

CLAMART

Théâtre Jean Arp Scène Conventionnée 22 rue Paul Vaillant-Couturier
theatrearp.infospectacle@clamart.fr | 01 41 90 17 02

FONTENAY-AUX-ROSES

Théâtre des Sources 8 avenue J. et M. Dolivet
billetterie@theatredessources.fr | 01 41 13 40 80

MALAKOFF

Théâtre 71 Scène Nationale 3 place du 11 Novembre
billetterie@theatre71.com | 01 55 48 91 00

SCEAUX

Orangerie du Domaine de Sceaux Parc et Musée de l'Île-de-France
Navette depuis le parvis du Théâtre Jean Arp, départ à 18h45
(réservation indispensable auprès du Théâtre Jean Arp)

Tarifs

16€ tarif normal

12€ étudiants, demandeurs d'emploi, intermittents, seniors,
abonnés des théâtres MAR.T.O., moins de 18 ans

8€ groupes scolaires

21€ pass MAR.T.O. 3 spectacles (12€ la place supplémentaire)

26€ tarif unique La Nuit de la marionnette (hors abonnement,
hors pass MAR.T.O., réservation au Théâtre Jean Arp)

70€ et **46€** Atelier « Écrire pour la marionnette »

(hors pass MAR.T.O., réservation au Théâtre 71)

LA NUIT DE LA MARIONNETTE 5^E ÉDITION

À ceux qui pensent que les marionnettes ne vivent que le jour, la 5^e Nuit de la marionnette est là pour leur prouver le contraire. Dans les parages, coins et recoins du Théâtre Jean Arp, créatures et objets en tout genre s’activent de l’apéritif jusqu’à potron-minet. Compagnies repérées ou jeunes talents vous présentent leurs dernières créations. Onze spectacles de grande ou petite forme pour garder les yeux ouverts !

2H14 | cie Le bruit du frigo
David Paquet | Dinaïg Stall | marionnette à main, réaliste

CATCH D'IMPRO MARIONNETTIQUE | cie Punchisnotdead
Philippe Orivel, Cyril Bourgois, Gérald Gaudau | marionnette à gaine

DANS L'ATELIER | Tof Théâtre
Alain Moreau | marionnette à main

LE GRAND GUIGNOL | cie Moloko
Samuel Beck | marionnette à gaine et castelet

LES COSTUMES TROP GRANDS | cie Stereoptik
Jean-Baptiste Maillet et Romain Bermond | regard complice
Stanislas Hilairêt | objet, musique, vidéo et dessin

L'ÉTRANGE CAS | cie Volpinex
D’après *L'Étrange cas du Docteur Jekyll et Mister Hyde*
de R. L. Stevenson | Fred Ladoué, Marielle Gautheron
marionnette, objet

CLIC | cie des fourmis dans la lanterne
Pierre Yves Guinai | Yoanelle Stratman | marionnette à fil

HÉRAKLÈS | cie Via Verde
Pascale Toniazzo | Marc Bernay
marionnette bunraku à manipulation directe

LE GARÇON QUI NE CONNAISSAIT PAS LA PEUR | cie La Vache bleue
Amalía Modica | théâtre d’objet et marionnette sur table

IL Y A QUELQUE CHOSE DE POURRI, VARIATION HAMLETIQUE | cie Elvis Alatac
Pier Porcheron | Maïa Commère | théâtre d’objet

LA FABRIQUE | cie la pluie qui tombe
Nathalie Baldo | théâtre d’objet

SAMÉDI 23 NOVEMBRE DE 19H30 À L'AUBE
THÉÂTRE JEAN ARP CLAMART

OUROBOROS

manifestation organisée dans le cadre des Saisons France-Afrique du Sud 2012-2013

Tout droit venue d’Afrique du Sud, la prestigieuse Handspring Puppet Company vient nous enchanter avec *Ouroboros*, l’histoire d’amour au long court entre un poète et une danseuse. Deux vies tissées dans un conte philosophique sensible et fascinant où marionnettes en bois, manipulateurs, théâtre d’ombres et animations composent à l’unisson des tableaux fabuleux.

Handspring Puppet Company (Afrique du Sud) | marionnette | durée 1h20

mise en scène **Janni Younge** en collaboration avec **Adrian Kohler** et **Basil Jones** | avec **Jason Potgieter**, **Cindy Mkaza**, **Gabriel Marchand**, **Chuma Sopotela**, **Alude Mahali**, **Beren Belknap**
musique **Neo Muyanga** | son **Daniel Eppel** | lumières **Mannie Manim** | animation **Michael Clark**
chorégraphie **Mamela Nyamza** | poème *Aristote* de **Billy Collins** | ombres **Nieke Lombard**
voix-off **Guy Delancey**

DIMANCHE 24 NOVEMBRE À 16H
THÉÂTRE DES SOURCES FONTENAY-AUX-ROSES

LES ZAKOUSKIS ÉROTIKS

Les marionnettes passent à l’action en trois courtes saynètes et une exposition tendrement canaille sur le thème de l’érotisme. M. Bearestes se rince l’œil à l’heure du bain de Mme, M. Tiche sculpte des châteaux de sable aux formes évocatrices, Léon donne vie aux tableaux coquins… Fantasmes garantis à tous les étages de La Piscine avec cet incontournable du Tof Théâtre, émoustillant à souhait.

Tof Théâtre (Belgique) | plateau de marionnettes, objets et comédiens
servis sur lit d’érotisme | durée 2h

conception, réalisation et mise en scène **Alain Moreau** | avec **Katia Boulay**, **Bernard Boudru**, **Thierry Hellin**, **Renaud Grémillon**, **Alain Moreau** | régie **Dimitri Joukovsky** assisté de **Simon Janne**

JEUDI 28, VENDREDI 29 ET SAMÉDI 30 NOVEMBRE À 20H30
THÉÂTRE LA PISCINE CHÂTENAY-MALABRY

OMBRE CLAIRE

création 2013, Première en Île-de-France

Avec sa marionnette, Claire Heggen fait revivre le petit fantôme familial qui s’est invité dans son arbre généalogique, celui de Claire Pradier. Fille de la maîtresse de Victor Hugo et du sculpteur James Pradier, l’ombre de Claire s’habille de mots des *Contemplations*, de voiles et vidéos, dans un dialogue avec le bien nommé quatuor de Schubert, *La Jeune Fille et la Mort*. Un spectacle à fleur de peau à l’Orangerie du Domaine de Sceaux.

Théâtre du Mouvement | marionnette portée | durée 50 min

conception et interprétation **Claire Heggen** | marionnette **Claire Heggen** et **Carine Gualdaroni** pour les finitions | accompagnement **Carine Gualdaroni** | éclairages **Philippe Lacombe**
projections vidéo **Christophe Loiseau** | costumes **Jean-Jacques Delmotte** et **Elsa Bourdin**
production Théâtre du Mouvement | Le Théâtre du Mouvement est conventionné par le ministère de la Culture – DRAC Île-de-France avec le soutien de la Région Île-de-France
Dans le cadre des Petites Nuits de Sceaux 2013, en partenariat avec le Conseil général des Hauts-de-Seine

JEUDI 28 ET VENDREDI 29 NOVEMBRE À 20H30
ORANGERIE DU DOMAINE DE SCEAUX
(HORS LES MURS **THÉÂTRE JEAN ARP CLAMART**)

LE CIRQUE ORPHELIN

Dans l’intimité d’un cimetière automobile, entre les vieux bidons d’huile et la tôle rouillée, deux chiffonniers-ferrailleurs mettent en mouvement un étrange cabaret de sirène sans queue, chenille sous barbituriques, clown agoraphobe. Sous la houlette du duo québécois des Sages Fous, toutes ces créatures vous invitent à un rendez-vous clandestin et forcément jubilatoire.

Cie Les Sages Fous (Québec) | marionnette et théâtre d’objet | durée 1h

mise en scène, création des masques et des marionnettes **South Miller** | interprètes **Jacob Brindamour** et **Olivia Faye Lathuilière** | mécanismes, éclairages et patentages **Sylvain Longpré**
musique **Christian Laflamme**

avec le soutien Conseil des Arts et des lettres du Québec et Conseil des Arts du Canada

VENDREDI 29 ET SAMÉDI 30 NOVEMBRE À 19H ET À 21H
THÉÂTRE VICTOR HUGO BAGNEUX

« À PART ÊTRE »

création Festival MAR.T.O.

L’habit fait-il vraiment le moine ? Changeons-nous d’identité comme de chemise ? Carine Gualdaroni, jeune diplômée de l’École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette, sort sa garde robe pour nous donner à voir cette seconde peau qu’on enfile peut-être comme un masque. Une création prometteuse entre jeux d’habillages et de déshabillages, d’ombres et de lumières, danse, marionnette et manipulation d’objets.

Cie Juste après | théâtre de corps, d’images et d’objets | durée env. 1h

conception et mise en scène **Carine Gualdaroni** | accompagnement artistique, aide à l’écriture gestuelle **Claire Heggen** | scénographie et lumière **Tiphaine Monroty** | écriture et dramaturgie **Julien Goetz** | interprétation et manipulation **Ève-Coralie De Visscher**, **Carole Fages**, **Cristina Iosif**, **Aitor Sanz-Juanes** | création, interprétation sonore et musicale **Julien Joubert**

avec les accueils et soutiens en résidence L’Espace Périphérique Paris Villette, Le TJP – CDN d’Alsace Strasbourg, La Nef – Manufacture d’Utopies à Pantin, Le Théâtre de Châtillon | **coproduction** TJP – CDN d’Alsace Strasbourg, Théâtre de Châtillon | **avec les partenaires** La Falaise Productions (Antoine Derlon), Le Théâtre du Mouvement (Claire Heggen), DGCA ministère de la Culture et de la Communication – dispositif compagnonnage
à part être a été réalisé à partir d’une maquette élaborée à l’École Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette, 8^e promotion 2008-2011

VENDREDI 29 ET SAMÉDI 30 NOVEMBRE À 20H30
THÉÂTRE DE CHÂTILLON

VIELLEICHT

Costume beige et chaussures noires, bras et jambes reliés à des fils, Mélissa Von Vépy défie l’apesanteur. Transformée en marionnette humaine, la créature hybride dompte ses propres liens pour rétablir une certaine verticalité. Acrobate formée à la voltige et au cirque aérien, elle nous prouve avec ce solo tissé d’instant de grâce que les lois de la gravité ne sont que relatives.

Cie Happés | théâtre vertical | durée 50 min

conception et interprétation **Mélissa Von Vépy** | collaboration artistique **Pierre Meunier**, **Sumako Koseki** | son **Jean-Damien Ratel** | lumière **Xavier Lazarini** | scénographie **Dominique Grand**, **Neil Price** | costume **Catherine Sardi**

production Happés – théâtre vertical | **coproduction** La Verrerie d’Alès – Pôle national cirque Languedoc-Roussillon, Le Carré – Les Colonnes, Scène Conventionnée Saint-Médard-en-Jalles/Blanquefort, Scène Nationale d’Aubusson – Théâtre Jean Lurçat, Les Migrateurs – Associés pour les arts du cirque à Strasbourg, La Filature – Scène Nationale Mulhouse, Théâtre Vidy-Lausanne | **avec le soutien** Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines Scène Nationale, La Passerelle – Scène Nationale de Gap, Conseil régional Languedoc-Roussillon, ministère de la Culture et de la Communication – DGCA et DRAC Languedoc-Roussillon

SAMÉDI 30 NOVEMBRE À 20H30 ET DIMANCHE 1^{ER} DÉCEMBRE À 16H
THÉÂTRE JEAN ARP CLAMART